

# ASCERTAIN™ TR

Contiene bifentrina, el ingrediente activo utilizado en Attain® TR, insecticida de microliberación total.

Para usar solamente en plantas ornamentales de invernaderos comerciales ▪ Una lata rinde hasta 3 000 pies cuadrados (279 m<sup>2</sup>) [50 000 pies cúbicos (1 416 m<sup>3</sup>)] ▪ NO APTO PARA USARSE EN ÁREAS RESIDENCIALES O ALREDEDOR DE ELLAS ▪ Mata áfidos, gusanos soldados, bichos de cesto, orugas, moscas negras, cochinillas, ácaros, enrolladores de la hoja omnívoros, chinches de las plantas, cocoideos, tisanópteros y mosquitas blancas

INGREDIENTE ACTIVO:	(% por peso)
Bifentrina .....	4.0%
OTROS INGREDIENTES: .....	96.0%
TOTAL: .....	100.0%
N.º de reg. de EPA: 91234-70	

## MANTENGA LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS ADVERTENCIA

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

VEA LAS PRECAUCIONES ADICIONALES MÁS ABAJO.

### PRIMEROS AUXILIOS

**En caso de contacto con los ojos:** ▪ Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. ▪ Si usa lentes de contacto, quíteselos, después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagándose los ojos. ▪ Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para que le recomienden un tratamiento. **En caso de ingestión:** ▪ Llame inmediatamente a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para que le recomiende un tratamiento. ▪ Si la persona afectada puede tragar, pídale que beba a sorbos un vaso de agua. ▪ No induzca el vómito a menos que así lo indique el centro de control de intoxicaciones o el médico. ▪ No dé nada por la boca a una persona que esté inconsciente. **En caso de inhalación:** ▪ Traslade a la persona afectada a un área con aire fresco. ▪ Si la persona no respira, llame al 911, a su número local de emergencias o a una ambulancia, luego administre respiración artificial, preferiblemente y si es posible, de boca a boca. ▪ Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para que le recomienden un tratamiento. **En caso de contacto con la piel o la ropa:** ▪ Quítese la ropa contaminada. ▪ Enjuáguese inmediatamente la piel con abundante agua durante 15 a 20 minutos. ▪ Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para que le recomienden un tratamiento.

### NÚMERO TELEFÓNICO DIRECTO

Cuando llame al centro de control de intoxicaciones o al médico, o cuando vaya a recibir el tratamiento, tenga a la mano el recipiente o la etiqueta del producto. También puede llamar a SafetyCall al 1-844-685-9173 para pedir información sobre el tratamiento médico de emergencia.

**En caso de emergencia química: En caso de derrame, fuga, incendio, exposición o accidente, llame a CHEMTREC, de día o de noche, dentro de los EE. UU. y Canadá: 1-800-424-9300 o +1-703-527-3887 (se aceptan llamadas por cobrar)**

Ascertain™ TR no es fabricado ni distribuido por BASF Corporation, vendedor de Attain® TR, insecticida de microliberación total.



Fabricado para:  
**Atticus, LLC**  
940 NW Cary Parkway, Suite 200  
Cary, NC 27513, EE. UU.

## PRECAUCIONES

### PELIGRO PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS ¡ADVERTENCIA!

Causa lesiones importantes pero pasajeras en los ojos. **NO** permita que entre en contacto con los ojos ni la ropa. Este producto es perjudicial si se ingiere o absorbe a través de la piel. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Póngase gafas protectoras, pantalla facial o lentes de seguridad. Lávese minuciosamente con jabón y agua después de manejar el producto y antes de comer, beber, masticar chicle, consumir tabaco o usar el baño. Qítense la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. El contacto prolongado o frecuentemente repetido con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunas personas.

#### EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL:

Los aplicadores y todas las personas que manipulen el producto deben usar:

- Camisas de manga larga y pantalones largos,
- Calcetines y zapatos,
- Gafas de seguridad.

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento de los equipos de protección personal. Si no existen instrucciones para la ropa lavable, lave con detergente y agua caliente. Lave el equipo de protección personal aparte y manténgalo separado de otras prendas.

#### RECOMENDACIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco o ir al baño.
- Si el pesticida se introduce dentro de la ropa, quítarsela inmediatamente. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal después de manipular este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos. Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.

#### RIESGOS FÍSICOS O QUÍMICOS

**Extremadamente inflamable.** Contenido bajo presión. Mantener lejos del fuego, las chispas y las superficies calientes. **NO** perforar ni incinerar el envase. La exposición a temperaturas superiores a 130°F (54°C) puede causar explosión. Este producto contiene un ingrediente altamente inflamable. Si no se usa correctamente, puede causar un incendio o una explosión. Siga muy atentamente las **Instrucciones de uso** de esta etiqueta.



Ingrediente altamente inflamable

#### INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de una manera incongruente con la que se indica en la etiqueta.

#### REQUISITOS DE USO AGRÍCOLA

**NO** aplique este producto de forma que pueda entrar en contacto con los trabajadores o demás personas, de forma directa o a través del acarreo. Solo se permite la presencia del personal a cargo de la manipulación del producto en el área durante su aplicación (con la correcta protección). Para obtener información acerca de los requisitos específicos a su estado o tribu, consulte a la agencia responsable de la regulación de pesticidas.

(continúa)

#### REQUISITOS DE USO AGRÍCOLA (continúa)

Use este producto según lo indicado en la etiqueta y en cumplimiento de la Norma de Protección del Trabajador (40 CFR parte 170 de EE. UU.). Dicha norma contiene los requisitos de protección para trabajadores agrícolas en granjas, bosques, invernaderos y viveros, como así también operadores de plaguicidas agrícolas. La norma contiene los requisitos sobre capacitación, descontaminación, notificación y asistencia en emergencias. Asimismo, contiene instrucciones específicas y excepciones relativas a las declaraciones de esta etiqueta sobre el uso de equipo de protección personal y los intervalos de entrada restringida. Los requisitos indicados en este recuadro se aplican solamente a los usos del producto cubiertos por la Norma de Protección del Trabajador (*Worker Protection Standard*).

**NO** entre a las áreas tratadas ni permita la entrada de trabajadores a ellas durante el intervalo de entrada restringida de **12 horas**.

Después del intervalo de entrada restringida de 12 horas, debe ventilar las áreas tratadas según la norma 40 CFR 170.405(b)(3) con uno de los siguientes medios:

- (i) Que se cumplan diez intercambios de aire.
- (ii) Que se utilicen ventiladores u otros sistemas de ventilación mecánica durante dos horas.
- (iii) Que se utilicen respiraderos, ventanas u otros medios de ventilación pasiva durante cuatro horas.
- (iv) Que pasen once horas sin ventilación, seguidas de una hora de ventilación mecánica.
- (v) Que pasen once horas sin ventilación, seguidas de dos horas de ventilación pasiva.
- (vi) Que pasen veinticuatro horas sin ventilación.

Para obtener información acerca de los requisitos específicos a su estado o tribu, consulte a la agencia responsable de la regulación de pesticidas.

Se logra mejor el control de los insectos a eliminar antes de que las poblaciones alcancen niveles de perjuicio económico. Repetir la aplicación según sea necesario para lograr el control con concentraciones más altas (consultar las concentraciones máximas en la sección titulada **CONCENTRACIÓN PARA LA LIBERACIÓN TOTAL**) a medida que aumenta la presión de la plaga y la superficie del follaje.

Se recomienda usar un producto químico de otra clase en un programa de tratamiento continuo para prevenir o retardar la resistencia de la plaga.

**Notificación:** Cuando el cierre hermético del recinto pueda crear cualquier condición que perjudique el follaje o las flores de las plantas, las buenas prácticas de administración de viveros deben prevalecer sobre el uso de este producto. Ejemplo: generación de altas temperaturas o condiciones de humedad.

#### Restricciones de uso:

- **NO** utilizar el producto en cultivos dedicados a alimento o forraje.
- **APTO SOLAMENTE** para usar en plantas ornamentales de invernaderos comerciales.
- **NO** aplicar este producto más de doce (12) veces durante un ciclo de cultivo.
- **NO** utilizar este producto en viveros con sistemas de calefacción a gas defectuosos o sin ventilación ni tampoco usar en caso de combustión expuesta.
- Retirar a todas las personas y mascotas antes de la aplicación.
- **NO** hacer más de dos (2) aplicaciones consecutivas de este producto antes de alternar la aplicación con un producto químico de modo de acción diferente.
- **NO** hacer aplicaciones consecutivas a los cultivos a menos que se aplique en combinación con otros insecticidas eficaces que tengan otro modo de acción.
- **NO** reaplicar el producto dentro de las 48 horas posteriores a una aplicación anterior.
- **NO** usar en espacios pequeños y cerrados, tales como roperos, gabinetes o debajo de encimeras o mesas. El uso de un envase para liberación total en un espacio cerrado podría provocar su explosión y causar lesiones a personas o daños a la propiedad.
- **NO** colocar las latas a una distancia horizontal menor a 10 pies (3 m) de cualquier fuente de ignición, tal como luces piloto (cerrar las llaves de paso del gas), otras llamas expuestas o dispositivos eléctricos de arranque automático en funcionamiento.
- **NO** aplicar este producto de manera que pueda entrar en contacto con los trabajadores o demás personas, en forma directa o a través del acarreo. Solo se permite la presencia del personal a cargo de la manipulación del producto en el área durante su aplicación (con la correcta protección).

## INFORMACIÓN SOBRE LA APLICACIÓN

### Sitios de uso:

Aplicación en áreas no dedicadas a alimentos en invernaderos comerciales:

- Plantines
- Plantas de follaje
- Plantas en contenedores
- Cubiertas vegetales\*
- Flores de corte
- Árboles frutales no productivos, de frutos secos no productivos y enredaderas
- Árboles de hojas perennes\*
- Árboles y arbustos ornamentales
- Flores/Plantas florales

\*No apto para usarse en California

### Modo de acción:

El ingrediente activo de este producto, bifentrina, pertenece a la clase de insecticidas conocidos como piretroides (**Grupo 3A**). Este producto se administra eficazmente al insecto por contacto y mediante la actividad de alimentación.

### Manejo de la resistencia:

Para el manejo de la resistencia **Ascertain TR** contiene un insecticida del Grupo 3A. Cualquier población de insectos puede contener individuos naturalmente resistentes a **Ascertain TR** y otros insecticidas del Grupo 3A. Los individuos resistentes pueden dominar la población de insectos si este grupo de insecticidas se usa repetidamente en el mismo invernadero. Deben seguirse las estrategias apropiadas de manejo de la resistencia.

Para retrasar la resistencia a los insecticidas, cumpla los siguientes pasos:

- Rote la aplicación de **Ascertain TR** u otros insecticidas del Grupo 3A dentro de una temporada de cultivo, o entre temporadas de cultivo, con diferentes grupos de insecticidas que controlan las mismas plagas. **NO** hacer más de dos (2) aplicaciones consecutivas de este producto antes de alternar la aplicación con un producto químico de modo de acción diferente.
- **NO** hacer aplicaciones consecutivas a los cultivos a menos que se aplique en combinación con otros insecticidas eficaces que tengan otro modo de acción.
- **NO** reaplicar el producto dentro de las 48 horas posteriores a una aplicación anterior.
- Adopte un programa de manejo integrado de plagas para el uso de insecticidas que incluya exploración, que aplique información histórica relacionada con el uso de pesticidas, la rotación de cultivos, el mantenimiento de registros y que considere prácticas de control culturales, biológicas y otras prácticas de control químico.
- Monitoree el área tras la aplicación para detectar la supervivencia imprevista de plagas objetivo. Si el nivel de supervivencia sugiere una posible resistencia, consulte con su especialista universitario local o con un asesor certificado en control de plagas.

Comuníquese con su especialista de extensión local o asesores certificados en cultivos para obtener recomendaciones adicionales sobre el manejo de la resistencia a los pesticidas y/o el manejo integrado de plagas para el sitio específico y los problemas de plagas en su área.

Reporte cualquier ocasión donde este producto no haya cumplido su función contra una especie de insectos en particular a su representante de Atticus, LLC. Si se sospecha que hay resistencia, trate los insectos resistentes con un insecticida que tenga otro modo de acción o utilice medios sin productos químicos para eliminarlos, según resulte práctico.

### Instrucciones previas a la aplicación:

Aplicar este producto cuando se observe la plaga o el daño típico de plaga indicada. Apagar todos los extractores y cerrar todas las ventanas, las puertas y los respiraderos. **NO** colocar las latas a una distancia horizontal menor a 10 pies (3 m) de cualquier fuente de ignición, tal como luces piloto (cerrar las llaves de paso del gas), otras llamas expuestas o dispositivos eléctricos de arranque automático en funcionamiento. Preparar una zona sin plantas de 3 pies (90 cm) de largo donde depositar el envase. Eleve el envase de manera tal que la parte superior de la lata quede por encima del follaje de las plantas. Verifique que ni el follaje ni otros objetos físicos obstruyan la aspersión para lograr la máxima distribución del producto. La práctica común consiste en colocar el envase sobre un banquillo o una maceta invertida para elevarlo y que el producto se libere sin

obstáculos. A fin de tratar cestas colgantes, puede usarse una cesta vacía para sostener el envase y elevarlo al nivel de las cestas colgantes. La circulación horizontal de bajo volumen de aire puede ayudar a mejorar el rendimiento. Aplique el producto cuando el follaje está seco y la temperatura del invernadero está entre 60°F y 80°F (16° y 27°C). Mantenga el envase a temperatura ambiente (aproximadamente a 65°F / 18°C). Antes de la aplicación a plena escala, realice una prueba a pequeña escala y observe si hay daño en las plantas y compruebe el rendimiento. Consulte la sección **Información de seguridad sobre las plantas** para obtener más detalles.

Antes del tratamiento hay que desalojar a todas las personas y animales del invernadero. Antes de volver a entrar al vivero, hay que ventilarlo según los requisitos de la Norma de Protección del Trabajador (EE. UU.).

### CONCENTRACIÓN PARA LA LIBERACIÓN TOTAL

La cobertura completa se logra mediante el movimiento normal del aire dentro del invernadero. Debido al tamaño pequeño de las partículas producidas y al movimiento normal de flujo y reflujo del aire, el producto químico circulará alrededor del follaje de las plantas y a través de este. Durante la aplicación, las partículas cubren tanto la superficie superior como la inferior del follaje de las plantas.

**NO** usar en espacios pequeños y cerrados, tales como roperos, gabinetes o debajo de encimeras o mesas. El uso de un envase para liberación total en un espacio cerrado podría provocar su explosión y causar lesiones a personas o daños a la propiedad.

Utilice un envase de 2 onzas (57 g) por cada 3 000 pies cuadrados (279 m<sup>2</sup>) [50 000 pies cúbicos (1 416 m<sup>3</sup>)]. En el caso de invernaderos con insectos difíciles de controlar, se permite utilizar 2 envases por cada 3 000 pies cuadrados (279 m<sup>2</sup>) [50 000 pies cúbicos (1 416 m<sup>3</sup>)]. Para espacios de invernadero más pequeños (menos de 3 000 pies cuadrados [279 m<sup>2</sup>]), utilice un envase. Según la magnitud de la infestación de insectos, el producto puede aplicarse de 1 a 2 veces por semana.

### Para activar los envases:

Sujetar el envase apuntando en sentido contrario al cuerpo y apretar hacia abajo el activador hasta que se trabaje. Colocar la los envases en la zona libre de plantas y retirarse rápidamente del área. Si activa más de un envase en el área de tratamiento, comenzar por el extremo más alejado de la puerta y colocar los envases a medida que el aplicador avance hacia la puerta de salida.

Una vez que se hayan activado todos los envases, retírese inmediatamente del área de tratamiento y cierre la puerta.

### Información de seguridad sobre las plantas:

El potencial fitotóxico de este producto se ha evaluado en una amplia variedad de plantas ornamentales comunes sin observarse fitotoxicidad. No se ha probado la tolerancia de todas las especies, variedades naturales y cultivares a este producto ni a tratamientos con plaguicidas anteriores o posteriores a aquellos con este producto.

Las condiciones locales también pueden influir en la tolerancia de las plantas y posiblemente no coincidan con las condiciones bajo las cuales se ha probado este producto. Pruebe el producto en una muestra de las plantas a tratar para asegurarse de que no se genere una respuesta fitotóxica antes de su uso a gran escala. Muchas variedades cultivadas dentro de una especie vegetal varían en tolerancia a las aplicaciones químicas y las condiciones de cultivo; por lo tanto, el productor debe reconocer esas diferencias y probar el producto debidamente. Como mínimo, pruebe siempre un pequeño grupo de plantas representativas para determinar la tolerancia a este producto en las condiciones de cultivo locales y antes de su uso a gran escala. El productor asume la responsabilidad de probar la idoneidad de las especies bajo las condiciones de cultivo locales mediante el tratamiento de una pequeña cantidad de plantas a la concentración especificada. Como mínimo, esto debe incluir la evaluación de las plantas tratadas durante varias semanas después del tratamiento para detectar posibles lesiones u otros efectos. En la medida en que lo permita la ley pertinente, al aplicar este producto, el usuario asume la responsabilidad por todo daño a la cosecha u otra responsabilidad asociada con factores que escapan al control del fabricante, tales como el clima, la presencia de otros materiales y la forma o el uso de la aplicación. Acate todas las restricciones y limitaciones en esta etiqueta.

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

**ALMACENAMIENTO DEL PESTICIDA:** Almacene el producto en el recipiente original en un área de almacenamiento en seco, alejada del alcance de los niños y los animales.

**ELIMINACIÓN DEL PESTICIDA:** Los residuos resultantes del uso de este producto pueden desecharse en la misma localidad o en un centro aprobado para la eliminación de desechos. Si no es posible eliminar estos residuos de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, asesórese con la oficina regional de manejo de plaguicidas o de control ambiental o los representantes de residuos peligrosos en la Oficina Regional de la EPA más cercana.

**MANEJO DEL RECIPIENTE:** ¡NO perforar ni incinerar! **Si está vacío:** Ofrézcalo para su reciclaje, si está disponible. **Si está parcialmente lleno:** Llame a la agencia local que rige los residuos sólidos para obtener instrucciones de eliminación.

## LIMITACIÓN DE GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD

**IMPORTANTE: LEA ANTES DE USAR.** Antes de usar este producto, lea totalmente las instrucciones de uso, las condiciones de garantía y las limitaciones de responsabilidad. Si estos términos y condiciones no son aceptables, devuelva inmediatamente el producto con el envase sin abrir. Al utilizar este producto, el usuario o comprador acepta la siguiente exención de garantías y limitaciones de responsabilidad. **CONDICIONES:** Las instrucciones de uso de este producto se consideran adecuadas y hay que seguirlas cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos asociados con el uso de este producto. Podrían ocurrir ineficacia, lesiones y otras consecuencias imprevistas para los cultivos debido a factores tales como las maneras de uso o aplicación (incluido el mal uso), la presencia de otros materiales, las condiciones climáticas y otros factores desconocidos, los cuales todos están fuera del control de ATTICUS, LLC. El comprador o el usuario asumirá todos esos riesgos.

**EXENCIÓN DE GARANTÍAS:** En la medida en que lo permita la ley pertinente, ATTICUS, LLC no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, de idoneidad para un fin determinado ni de otro tipo, que se extienda más allá de las declaraciones en esta etiqueta. **LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD:** En la medida en que lo permita la ley pertinente, ni ATTICUS, LLC, ni el fabricante ni el vendedor serán responsables de ningún daño indirecto, especial, incidental o consecuente que resulte del uso, manejo, aplicación, almacenamiento o desecho de este producto. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el recurso exclusivo del usuario o comprador por todas y cada una de las pérdidas, lesiones o daños resultantes del uso, el manejo, la aplicación o el almacenamiento de este producto, ya sea por responsabilidad contractual, garantía, responsabilidad extracontractual, negligencia, responsabilidad objetiva o de otro tipo, no superará el precio de compra pagado.

**Ascertain™** es marca comercial de Atticus, LLC  
Attain® es marca registrada de BASF Corporation  
F20180525a